

Mite Terra

ENGLISH

- 1 Remove part.
- 2 Fix the plate and tighten the ring nut.
- 3 Plug in bulb.

WARNING: In order to prevent hazards, in the event of damage to the appliance's outer cable, it may be replaced by the manufacturer, its after sales service or other equivalent qualified person only.

CAUTION, IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

This portable luminaire has a polarized plug (one blade is wider than the other) as a feature to reduce the risk of electric shock. This plug will fit in a polarized outlet only one way. If the plug does not fit fully in the outlet, reverse the plug. If still does not fit, contact a qualified electrician. Never use with an extension cord unless plug can be fully insert. Do not alter the plug.

CLEANING INSTRUCTIONS: do not use alcohol or other solvents. Use only a soft cloth to clean the lamp, dampened with water and soap or mild cleanser if needed for resistant dirt.

REMARKS ON DIMMER

- Buzzing in dimmer is normal and due to the anti atmospheric filter.
- If the wattage of the incandescent or halogen bulb or of the sum of bulbs is under 60W **THE DIMMER DOESN'T WORK CORRECTLY.** The wattage of fluorescent bulbs can be less than 60W.

FRANÇAIS

- 1 Démontez l'élément.
- 2 Insérer le disque et visser la bague filetée.
- 3 Insérer l'ampoule.

ATTENTION: Si le câble externe de cet appareil est endommagé, il doit être remplacé uniquement par les soins du constructeur, par son service après-vente ou bien par le personnel qualifié équivalent, et ce afin d'éviter tout danger.

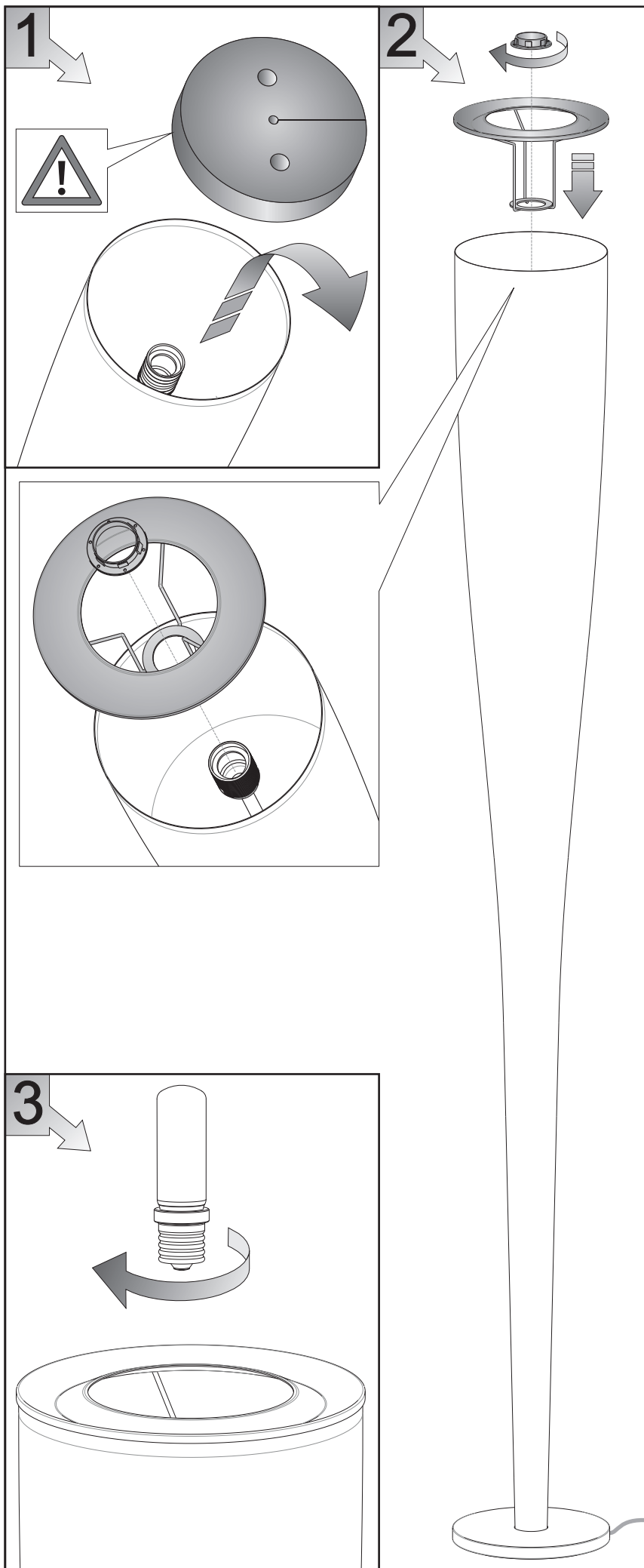
ATTENTION, INSTRUCTIONS IMPORTANTES DE SÉCURITÉ

Cette lampe portative a une fiche polarisante (une lame est plus grande que l'autre) comme caractéristique pour réduire le risque de choc électrique. Cette fiche n'engage qu'une prise polarisante. Si la fiche n'engage pas complètement la prise, alors renverser la, si elle n'engage toujours pas, mettez-vous en rapport avec un électricien qualifié. Ne jamais utiliser avec un prolongateur si la fiche n'engage pas complètement. Ne changez pas la fiche.

INSTRUCTIONS POUR LE NETTOYAGE: ne pas utiliser d'alcool ou solvants. Pour le nettoyage de la lampe utiliser exclusivement un chiffon doux, humidifié si nécessaire, avec de l'eau et du savon ou avec un détergent neutre pour les salissures les plus tenaces.

NOTES SUR LE VARIATEUR


- Le bruit dans le variateur est physiologique et causé par le filtre contre les interférences radio.
- Si la puissance de l'ampoule ou de la somme des ampoules incandescentes ou halogènes est inférieure à 60W **LE VARIATEUR NE MARCHE PAS CORRECTEMENT.** La puissance des ampoules fluorescentes peut être inférieure à 60W.



Compatible light bulbs / Ampoules compatibles

 **MAX 1x150W TYPE T E26 SHIELDED 120V 60Hz**

Halogen Energy Saver / Halogène Energy Saver

 **MAX 1x20W E26 120V 60Hz**

FLUORESCENT ENERGY SAVING NORMAL VERSION

CAUTION: the light flux is not adjustable. Only on/off function through switcher with dimmer at maximum level.

FLUORESCENT ENERGY SAVING VERSION NORMALE

ATTENTION: La puissance lumineuse n'est pas réglable. Fonctionne seulement allumé/éteint commandé par l'interrupteur avec variateur positionné sur la puissance maximum.

 **MAX 1x20W E26 120V 60Hz**

FLUORESCENT ENERGY SAVING DIMMABLE VERSION

CAUTION: the correct functioning is not granted with all marks and models of bulbs on the market.

FLUORESCENT ENERGY SAVING VERSION DIMMABLE

ATTENTION: Le fonctionnement correcte n'est pas garanti avec toutes les marques et les modèles d'ampoules sur le marché.

FOSCARINI

FOSCARINI S.r.l. - VENEZIA - ITALY

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO / ASSEMBLY INSTRUCTIONS / INSTRUCTIONS DE MONTAGE / MONTAGE - ANLEITUNG / ISTRUCCIONES DE MONTAJE

- ITALIANO**
- **ATTENZIONE:** la sicurezza dell'apparecchio è garantita con l'uso appropriato delle seguenti istruzioni, pertanto è necessario conservarle.
 - Togliere tensione prima di operare sull'apparecchio.
 - L'apparecchio non deve essere installato in posizioni diverse da quelle indicate nelle istruzioni di montaggio.
 - Le operazioni di montaggio o manutenzione dell'apparecchio devono essere eseguite con la massima attenzione per non danneggiare i componenti.
 - L'eventuale sostituzione della lampadina deve essere fatta con una dello stesso tipo e potenza massima indicata nelle istruzioni.
 - Le parti in metallo, vetro o altro di questa lampada devono essere pulite con un panno morbido e un detergente neutro.
 - FOSCARINI non potrà procedere alla sostituzione dei propri articoli per difetti di fabbricazione, se non verranno restituiti tramite rivenditore e comunque se non dopo aver accertato la natura del difetto.
 - FOSCARINI non effettuerà comunque nessuna sostituzione se non dopo aver accertato la natura del difetto.
 - Il Kevlar® (filo giallo) è un materiale fotosensibile il cui colore è soggetto a variazione per effetto dell'esposizione alla luce. Tale fenomeno non è pertanto da considerarsi un difetto, bensì una caratteristica intrinseca del materiale stesso.
 - Kevlar® è un marchio registrato da DuPont.

- ENGLISH**
- **WARNING:** the safety of this fixture is only guaranteed if the following instructions have been observed.
 - Always disconnect power before working on fixture.
 - Fixture must not be installed in any position other than that shown in instructions.
 - Assembly and maintenance of fixture must be performed carefully so as not to damage components.
 - Replacement bulbs must be of same type and wattage as specified in instructions.
 - Metal surfaces, glass or other parts of fixture may be cleaned with a soft damp cloth and mild detergent.
 - FOSCARINI will replace merchandise with manufacturing defects only if it is returned to the retailer from which it was purchased.
 - FOSCARINI will not provide a replacement until nature of defect has been determined.
 - Kevlar® (i.e. The yellow finish) is a photosensitive material and its colour gets darker through light exposure. This fact is absolutely normal and therefore cannot be considered as a defect, but as a peculiarity of the material.
 - Kevlar® is a DuPont registered trademark.

- FRANÇAIS**
- **ATTENTION:** la sûreté de l'appareil n'est garantie qu'en suivant scrupuleusement les instructions ci-après. Il est donc nécessaire de les conserver.
 - Isoler l'appareil du secteur avant toute manipulation.
 - L'appareil ne peut pas être installé dans une autre position que celle indiquée dans les instructions de montage.
 - Le montage et les manipulations de l'appareil devront être exécutés avec la plus grande attention pour ne pas abîmer ses composants.
 - Tout changement d'ampoule respectera le type et la puissance indiqués dans le descriptif technique.
 - Les composants métalliques, en verre ou autre seront entretenus à l'aide d'un chiffon doux et de détergent neutre.
 - FOSCARINI n'échangera ses articles défectueux que par l'intermédiaire d'un revendeur.
 - FOSCARINI ne remplacera aucun appareil sans en avoir pu vérifier le défaut.
 - Le Kevlar® (la finition jaune) est un matériel photosensible dont la couleur devient plus sombre par effet de la lumière. Ce phénomène est tout à fait normal et ne peut être considéré comme un défaut, mais comme une propriété du matériel.
 - Kevlar® est une marque déposée DuPont.

- DEUTSCH**
- **ACHTUNG:** Die Sicherheit dieses Artikels wird nur durch die strikte Befolgung der nachfolgenden Betriebsanleitung gewährleistet. Bitte heben Sie diese unbedingt auf.
 - Vor allen Arbeiten ziehen Sie bitte den Stecker aus der Dose.
 - Die Leuchte darf nur nach den in der Betriebsanleitung aufgeführten Positionen montiert werden.
 - Alle Arbeiten an der Leuchte müssen mit der größtmöglichen Sorgfalt erfolgen um die Bauteile nicht zu beschädigen.
 - Die Glühbirne darf nur gegen eine gleichen Typs und gleichen Stärke ausgetauscht werden.
 - Alle Glas/Metallteile oder andere Teile der Leuchten dürfen nur mit einem weichen Tuch und einem neutralen Waschmittel gereinigt werden.
 - FOSCARINI ersetzt ästhetischen Fabrikationsfehler nur über den zuständigen Händler.
 - FOSCARINI leistet grundsätzlich erst nach einer gründlichen Überprüfung Ersatz.
 - Kevlar® (d.h. Die gelbe Ausführung) ist ein lichtempfindliches Material und seine Farbe dunkelt durch Lichteinwirkung nach. Dieses Phänomen ist durchaus normal und kann daher nicht als Fehler betrachtet werden, sondern als eine Eigenschaft des Materials.
 - Kevlar® ist eine DuPont eingetragene Schutzmarke.

- ESPAÑOL**
- **ATENCIÓN:** La seguridad del aparato está garantizada sólo con el uso de las instrucciones siguientes, por lo tanto es necesario atenderlas puntualmente.
 - Desconectar el fluido eléctrico antes de trabajar sobre el aparato.
 - El aparato no debe ser instalado en distinta posición de aquella que se indica en las instrucciones de montaje.
 - Las operaciones de montaje o mantenimiento del aparato deben seguirse con la máxima atención para no dañar los componentes.
 - La eventual sustitución de la bombilla debe efectuarse con una del mismo tipo y potencia máxima indicada en las instrucciones.
 - Las partes metálicas, cristal u otros materiales deben ser limpiados exclusivamente con un paño blanco y un detergente neutro.
 - FOSCARINI no podrá proceder a la sustitución de sus artículos por defectos de la fabricación, si no vienen tramitados a través del punto de venta.
 - FOSCARINI no efectuará sustitución alguna hasta después de haber verificado la naturaleza del defecto.
 - El Kevlar® (en el acabado color amarillo) es un material fotosensible, su color puede oscurecerse está expuesto a la luz. Esto es normal por lo tanto no se puede considerar un defecto, al contrario, es una peculiaridad del material.
 - Kevlar® es una marca registrada por DuPont.



ITALIANO: Simbolo RAEE (Rifiuti Apparecchiature Elettriche ed Eletttroniche)

Il simbolo RAEE utilizzato per questo prodotto indica che quest'ultimo non può essere trattato come rifiuto domestico. Lo smaltimento corretto di questo prodotto contribuirà a proteggere l'ambiente. Per maggiori informazioni sul riciclaggio di questo prodotto, rivolgersi all'ufficio competente del proprio ente locale, alla società addetta allo smaltimento dei rifiuti domestici o al negozio dove è stato acquistato il prodotto.

ENGLISH: WEEE Symbol (Waste Electrical and Electronic Equipment)

The use of the WEEE symbol indicates that this product may not be treated as household waste. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help protect the environment. For more detailed information about the recycling of this product, please contact your local authority, your household waste disposal service provider or the shop where you purchased the product.

FRANÇAIS: Symbolole WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment, Déchets électriques et d'équipement électronique)

L'utilisation du symbole WEEE indique que ce produit ne peut pas être traité comme déchet domestique. Assurez-vous de vous débarrasser de ce produit selon les lois en vigueur. Vous aiderez ainsi à protéger l'environnement. Pour plus d'informations détaillées sur le recyclage de ce produit, veuillez contacter les autorités locales, le fournisseur de service de mise au rebut des déchets domestiques ou le magasin où vous avez acheté le produit.

DEUTSCH: Symbol WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment)

Durch Verwendung des WEEE-Symbols weisen wir darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsmüll behandelt werden darf. Sie tragen zum Schutze der Umwelt bei, indem Sie dieses Produkt korrekt entsorgen. Genauere Informationen zum Recycling dieses Produkts erhalten Sie von Ihrer Stadtverwaltung, von Ihrem Müllabfuhrunternehmen oder im Laden, in dem Sie das Produkt erworben haben.

ESPAÑOL: Símbolo RAEE (Residuos de aparatos eléctricos y electrónicos)

El símbolo RAEE en un producto indica que éste no se puede eliminar como cualquier otra basura. Si garantiza la eliminación correcta del producto, ayudará a proteger el medio ambiente. Para obtener más informaciones sobre el reciclaje del mismo, póngase en contacto con las autoridades locales pertinentes, con el proveedor de servicios de recogida de basura o con el establecimiento donde adquirió el producto.